



KWAZULU-NATAL PROVINCE  
KWAZULU-NATAL PROVINSIE  
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe**

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)*  
*(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

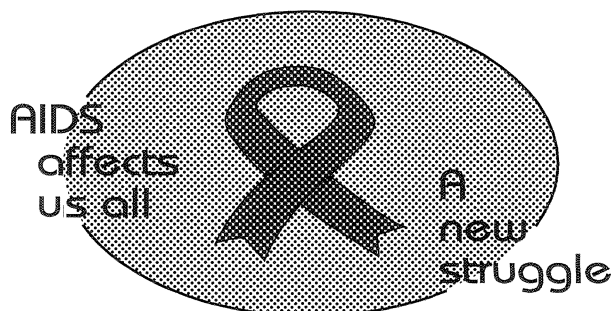
**Vol. 7**

**PIETERMARITZBURG,**

4 APRIL 2013  
4 kuMBASA 2013

**No. 924**

**We all have the power to prevent AIDS**



**AIDS  
HELPLINE**

**0800 012 322**

DEPARTMENT OF HEALTH

**Prevention is the cure**

*N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes*



**IMPORTANT NOTICE**

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

**CONTENTS**

<i>No.</i>		<i>Page</i>
<b>PROVINCIAL NOTICES</b>		
46	Housing Act (107/1997) and Expropriation Act (63/1975): Notice of expropriation: Etete Phase 4 Housing Project.....	9
47	KwaZulu-Natal Gaming and Betting Board: Notice of an application received for a change in natural persons and corporate body in terms of section 97 of the Act, 2010.....	13
48	Kzn Haritage Act (4/2008): Amafa/Heritage/Erfenis KwaZulu-Natal.....	19

**INHOUD**

<i>No.</i>		<i>Bladsy</i>
<b>PROVINSIALE KENNISGEWING</b>		
47	KwaZulu-Natal Dobbel en Weddery Raad: Kennisgewing van aansoeke ontvang om 'n maatskappy in terme van artikel 97 van die KwaZulu-Natal Dobbelary en Weddery Wet, 2010 .....	17

<i>No.</i>		<i>Ikhasi</i>
<b>ISAZISO SESIFUNDAZWE</b>		
47	Ibhodi yezokuGembula yaKwaZulu-Natal Isaziso ngesicelo esamukeliwe sokushintsha isomo sebhizinisi sisuka kumuntu nje ojwayelekile siya kwi nkampani ngokomthetho 97 wezokuGembula waKwaZulu-Natali ka 2010 .....	15

# IMPORTANT NOTICE

The  
**KwaZulu-Natal Provincial Gazette** Function  
will be transferred to the  
**Government Printer** in Pretoria  
as from 26 April 2007

**NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:**

**Physical address:**

Government Printing Works  
149 Bosman Street  
Pretoria

**Postal address:**

Private Bag X85  
Pretoria  
0001

**New contact persons:** Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686  
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591

**Fax number:** (012) 323-8805

**E-mail addresses:** Louise.Fourie@gpw.gov.za  
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

**Contact persons for subscribers:**

Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4734  
Tel.: (012) 334-4753  
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

**Payment:**

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

**No ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.**

$\frac{1}{4}$  page **R 243.15**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

**TAKE NOTE OF  
THE NEW TARIFFS  
WHICH ARE  
APPLICABLE  
FROM THE 1ST OF  
APRIL 2013**

$\frac{1}{2}$  page **R 486.30**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

$\frac{3}{4}$  page **R 729.45**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

Full page **R 972.55**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt



REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA

## LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES  
IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCE*  
*PROVINCIAL GAZETTE*

**COMMENCEMENT: 1 APRIL 2013**

### CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

#### CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary** *KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette* is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

#### APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

#### THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
  - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
  - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

#### **LIABILITY OF ADVERTISER**

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

#### **COPY**

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

#### **PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)**

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.  
  
(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

#### **PROOF OF PUBLICATION**

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

## **GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS**

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632-005
Reference No.:	00000006
Fax No.:	(012) 323 8805

#### ***Enquiries:***

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591

---

**PROVINCIAL NOTICES—PROVINSIALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZESIFUNDAZWE**

---

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
4 April 2013

MR N.V.E. NGIDI  
Director-General

Langalibalelestraat 300  
Pietermaritzburg  
4 April 2013

MNR. N.V.E. NGIDI  
Direkteur-generaal

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
4 kuMbaso 2013

MNU. N.V.E. NGIDI  
Umqondisi-Jikelele

---



No. 46

4 April 2013



## NOTICE OF EXPROPRIATION

### ETETE PHASE 4 HOUSING PROJECT

Issued by the Kwa-Dukuza Municipality (hereinafter referred to as "the Municipality") in terms of the Housing Act No. 107 of 1997, as amended (hereinafter referred to as "the Housing Act") and the Expropriation Act, No. 63 of 1975, as amended (hereinafter referred to as "the Expropriation Act").

To the Owner(s) (within the meaning of that term as defined in Section 1 of the Expropriation Act) of the properties (all of the **FARM CHAKAS KRAAL NO 865, Registration FU, Province of Kwazulu-Natal**) described in the schedule hereto, and which expression includes, but is not limited to the Trustee or Liquidator in the insolvent estate of the owner, the executor in the estate of a deceased owner, or if the owner of the property is under legal disability, his / her legal representative and includes the authorized representative of the owner in the Republic of South Africa.

**AND TO:** All other persons claiming any right to or interest in the properties (all of the **FARM CHAKAS KRAAL NO 865, Registration FU, Province of Kwazulu-Natal**) described in the schedule hereto, whether by virtue of registration or otherwise, and particularly any lessee, buyer or builder contemplated in terms of Section 9(1)(d) of the Expropriation Act.

### EXPROPRIATION OF LAND AND SERVITUDE RIGHTS

1. PLEASE TAKE NOTICE that the Municipality in terms of the powers vested in it by Section 156 (1) (b) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996, Section 9(3)(a) of the Housing Act read with and in terms of Sections 1, 6 to 15 and 18 to 23 of the Expropriation Act and in terms of the powers vested in it in terms of the provisions of Section 190 (1) of the Local Authorities Ordinance Number 25 of 1974, hereby expropriates, for public purposes in general with the specific purpose of providing and delivering housing, the land and/or right(s) described in the schedule hereto together with all improvements.

2. The date of expropriation shall be 1 March 2013 from which date, ownership of the said land will pass to the Municipality and/or the said rights will vest in the Municipality

3. The date on which Municipality shall take possession of the said land shall be 1 March 2013 or such other date as may be agreed upon between the Owner(s) and the Municipality in terms of Section 8(3) of the Expropriation Act, or a date determined in terms of the provisions of Section 8(5) of the Expropriation Act, as the case may be.

4. Where land is expropriated, with effect from the date of possession of the land by the Municipality, but not before such date, the Owner(s) will be relieved of the obligation to take care of and maintain the land and to pay taxes and other charges thereon, and will no longer be entitled to the use of any income from the land.

5. Your attention is directed to the provisions of Section 9(1), 12(3)(a)(ii), 12(4) and 13(3) of the Expropriation Act, which read as follows:

**"9. Duties of owner of property expropriated or which is to be used by (the Municipality). – (1)**

An owner whose property has been expropriated in terms of this Act, shall, within sixty days from the date of notice..., deliver or cause to be delivered to the (Municipality) a written statement indicating-

- (a) if any compensation was in the notice of expropriation offered for such property, whether or not he accepts the compensation and, if he does not accept it, the amount claimed by him as compensation and how much of that amount represents each of the respective amounts contemplated in section 12(1)(a)(i) and (ii) or (b) and full particulars as to how such amounts are made up;
- (b) if no such compensation was so offered, the amount claimed as compensation by him and how much of the amount represents each of the respective amounts contemplated in section 12(1)(a)(i) and (ii) or (b) and full particulars as to how such amounts are made up;
- (c) if the property expropriated is land and any amount is claimed in terms of paragraph (a) or (b), full particulars of all improvements thereon which, in the opinion of the owner, affect the values of such land;
- (d) if the property being expropriated is land-
  - (i) which prior to the date of notice was leased as a whole or in part by unregistered lease, the name and writing or full particulars of the lease, the name and address of the lessee, and accompanied by the lease or a certified copy hereof, if it is not in writing;
  - (ii) which, prior to the date of notice, was sold by the owner, the name and address of the buyer, and accompanied by the contract of purchase ad sale or a certified copy thereof.
- (ii) on which building has been erected which is subject to a builder's lien by virtue of a written building contract, the name and address of the builder, and accompanied by the building contract or a certified copy thereof.
- (e) the address to or at which the owner desires that further documents in connection with the expropriation may be posted or delivered or tendered.

Provided that the (Municipality) may at (its)discretion extend the said period of sixty days, and that, if the owner requests the (Municipality) in writing within thirty days as from the date of notice to extend the said period of sixty days, the (Municipality) shall extend such period by a further sixty days."

**"12. Basis on which compensation is to be determined-**

- (1) .....
- (2) .....
- (3) (a) Interest at the standard interest rate determined in terms of Section 28(1) of the Exchequer and Audit Act, 1975 (Act No. 56 of 1975), shall, subject to the provisions of subsection. (4), be payable from the date on which the Municipality takes possession of the property in question in terms of Section 8(3) or (5) on any outstanding portion of the amount of compensation payable in accordance with subsection (1):

Provided that –

- (i) .....
- (ii) If the owner fails to comply with the provisions of Section 9(1) within the appropriate period referred to in the said section, the amount so payable shall during the period of such failure and for the purpose of the payment of interest be deemed not to be an outstanding amount.
- (4) If the owner of property which has been expropriated occupies or utilized or any portion thereof, no interest shall, in respect of the period during which he so occupies or utilizes it, be paid in terms if subsection (3) on so much of the outstanding amount as, in the opinion of the (Municipality), relates to the property so occupied or utilized."

**"13. Payment of compensation in respect of unregistered leases in respect of property expropriated –**

- (3) If the owner of expropriated property fails to comply with a the provisions of Section 9(1) (d)(1) and the (Municipality) did not prior to the payment of any compensation money to the owner become aware of the existence of the lease in respect of such property the (Municipality) shall not be obliged to pay compensation to the lessee concerned in respect of the termination of his rights, but such owner shall be liable to any such lessee for damages sustained by him in consequence of the termination of his rights."

6. Your attention is directed to the provisions of Section 20 of the Expropriation Act, which read as follows:

- "20. Payment of certain taxes and other moneys out of compensation monies –
  - (1) If any land which has been expropriated is situated within the area of

jurisdiction of a local authority, such local authority shall upon receipt or publication of a relevant notice in terms of section 7, forthwith inform the (Municipality) in writing) of any outstanding tax or other moneys in respect of the payment of which the production of a receipt or certificate is in terms of any law prerequisite for the passing of a transfer of such land by a registrar of deeds.

(2) The (Municipality) may utilise so much of the compensation money in question as is necessary for the payment on behalf of the owner of such land of any tax or other moneys mentioned in subsection (1) .”

7. If the title deed to the land is not in the possession or under the control of the Owner(s), you are further requested in terms of Section 9(3)(a) of the Expropriation Act to provide within sixty days of the date of this notice written particulars of the name and address of the person in whose possession or under whose control is.

8. All responses in terms of this notice of expropriation must be addressed to the Municipal Manager at the address indicated hereunder:

**N J MDAKANE**

The Municipal Manager  
Kwa-Dukuza Municipality  
Municipal Offices  
14 Chief Albert Luthuli Street, STANGER

P.O. BOX 72  
STANGER  
4450  
Tel 032 4375000

**MN 23/2013**

**SCHEDULE OF PROPERTIES TO NOTICE OF EXPROPRIATION IN  
TERMS OF THE HOUSING ACT, NO 107 OF 1997, AS AMENDED,  
THE EXPROPRIATION ACT 63 OF 1975, AS AMENDED AND OTHER  
APPLICABLE LEGISLATION**

<b>PORTION / REM NO. (all of THE FARM CHAKAS KRAAL NO. 865 REGISTRATION DIVISION FU, PROVINCE OF KWA ZULU NATAL)</b>	<b>EXTENT IN HECTARES</b>	<b>COMPENSATION (INCLUSIVE OF SOLATIUM)</b>
1. PORTION 8	0.4047	R14 960
2. REM 87 (OF 57)	0.5160	R19 030
3. PORTION 317 (OF 57)	0.8094	R29 810
4. REM OF PORTION 57	6.0703	R218 570
5. REM OF PORTION 31 (OF 3)	4.3000	R156 305
6. PORTION 340 (OF 31)	0.4047	R0
7. REM OF PORTION 408	1.9249	R70 950
8. PORTION 409 (of 408)	0.4813	R17 710
9. PORTION 171 (of 32)	1.2027	R44 330

---

10. PORTION 172 (of 32)	0.3345	R12 320
11. REM OF PORTION 3	5.7528	R207 335
12. REM OF PORTION 90	3.8923	R141 920
13. PORTION 194 (of 90)	0.2240	R8 250
14. PORTION 166 (of 99)	4.0469	R147 380
15. PORTION 116	19.0321	R671 728
16. REM OF PORTION 99	14.9660	R531 442
17. PORTION 179	8.5428	R305 510
18. REM OF PORTION 76	7.3575	R187 910
19. REM OF PORTION 77	7.3858	R233 690
20. REM OF PORTION 20	7.6122	R187 910
21. REM OF PORTION 326 (of 20)	7.0323	R166 805

No. 47

4 April 2013



**KWAZULU-NATAL GAMING AND BETTING BOARD**

**NOTICE OF AN APPLICATION RECEIVED FOR A CHANGE IN NATURAL PERSONS  
AND CORPORATE BODY IN TERMS OF SECTION 97 OF THE ACT, 2010**

1. In terms of Section 34, read with Regulation 14 of the KwaZulu-Natal Gaming and Betting Act, 2010 (Act No. 8 of 2010), notice is hereby given of the application for a Change in business form from a Natural Person to a Corporate Body in terms of Section 97 of the Act received from the applicant mentioned below.

The following list contains the name of the applicant, the address and the licensees impacted:

APPLICANT	ADDRESS	LICENSEE
<b>United Bet (Pty) Ltd</b>	9-11 Shortbridge Place Stonebridge Phoenix Durban	<b>Rubendran Nadarajan Pillay trading as Stonebridge Tattarsalls</b>

**2. Public inspection of application**

The above mentioned application will, subject to any ruling by the Board to the contrary in accordance with the provisions of section 34 of the KwaZulu-Natal Gaming and Betting Act, 2010 (Act No. 08 of 2010) read with regulation 14, be open for public inspection at the offices of the Board at the address mentioned below for the period from **04 April 2013 to 03 May 2013**

KwaZulu-Natal Gaming & Betting Board  
Ground Floor (South Tower)  
Room G135  
Natalia Building  
330 Langalibalele Street  
PIETERMARITZBURG, 3201

Or

KwaZulu-Natal Gaming & Betting Board  
3 Nollsworth Crescent  
Nollsworth Park  
La Lucia Ridge  
Durban  
4300

### 3. Invitation to lodge representations

Interested persons are hereby invited to lodge any representations in respect of the application by no later than **16:00** on **03 May 2013**. Representations should be in writing and must contain at least the following information:

- (a) The name of the applicant to whom the representations relate
- (b) The ground(s) on which representations are made.
- (c) The name, address and telephone number of the person submitting the representations.
- (d) An indication as to whether or not the person making the representations wishes to make oral representations when the Board hears the application.

Any representations that do not contain all of the information referred to in paragraph 3 above, will be deemed not to have been lodged with the Board and will not be considered by the Board.

Representations should be addressed to:

The Chief Executive Officer  
KwaZulu-Natal Gaming and Betting Board  
Private Bag X9102  
PIETERMARITZBURG  
3200

or faxed to: (033) 3427853.

No. 47

4 kuMbasa 2013



### IBHODI YEZOKUGEMBULA YAKWAZULU-NATALI

#### ISAZISO NGESICELO ESAMUKELIWE SOKUSHINTSHA ISIMO SEBHIZINISI SISUKA KUMUNTU NJE OJWAYELEKILE SIYA KWI NKAMPANI NGOKOMTHETHO 97 WEZOKUGEMBULA WAKWAZULU-NATALI KA 2010

1. Ngokomthetho 34 wezokuGembula, ufundwe kanye Nomthethonqubo 14 waKwaZulu-Natali, (uMthetho No. 08 ka 2010), ngalokhu lapha kunikezwa isaziso ngesicelo sokushintsha isimo sebhizinisi sisuka kumuntu nje ojwayelekile siya kwiNkampani ngokwezinhlelo zesigaba 97 soMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali ka 2010 (uMthetho No. 08 ka 2010) esemukelwe kumfakisicelo obalulwe ngenzansi.

Ngenzansi igama le nkampani efake isicelo kanye nekheli lezindawo zamalaysense athintekayo:

UMFAKISICELO	IKHELI	IBHIZINISI ELIJWAYELEKILE
United Bet (Pty) Ltd	9-11 Shortbridge Place Stonebridge Phoenix Durban	Rubendran Nadarajan Pillay trading as Stonebridge Tattarsalls

#### 2. Ukuhlolwa kwesicelo ngumphakathi

Lesi sicelo esibalulwe ngenhla, kuye ngokuhambisana nanoma yisiphi isinqumo seBhodi esiphikisayo ngokwezinhlinzeko zesigaba 34 soMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali ka2010 (uMthetho No. 08 ka 2010) ufundwe kanye Nomthethonqubo 14, isicelo sizokwazi ukubonwa ngumphakathi emahhovisi eBhodi kuleli kheli elibhalwe ngezansi esikhathini esisukela kumhla zingu **04 kuMbasa kuya mhla zinga 03 Nhlaba 2013**.

KwaZulu-Natal Gaming and Betting Board  
Ground Floor (South Tower)  
Room G135  
Natalia Building  
330 Longalibalele Street  
PIETERMARITZBURG  
3200

#### Noma ku

KwaZulu-Natal Gaming and Betting Board  
3 Nollsworth Crescent  
Nollsworth Park  
La Lucia Ridge  
Durban  
4300



### 3. Isimemo sokwenza izethulo

Abantu abanentshisekelo bayamenywa ukuba benze izethulo kungakadluli mhla **zinga 04 Nhlaba 2013** ngaphambi **kwehora lesine ntambama**. Izethulo kufanele zibhalwe futhi zibe naleminingwane elandelayo:

- (a) Igama lomfakisicelo izethulo eziqondene naye;
  - (b) Izizathu izethulo ezenziwa ngaphansi kwazo;
- Igama, ikheli kanye nenombolo yocingo yomuntu oletha izethulo; kanye;  
Nokubalula ukuthi umuntu owenza izethulo ufisa ukwenza izethulo ngomlomo uma iBhodi isilalela isicelo.

Noma iziphi izethulo ezingaluqukethe lonke lolu lwazi olubalulwe endimeni 3 ngenhla zizothathwa ngokuthi azikaze zethulwe kwiBhodi futhi iBhodi angeke izicubungule.

#### **Izethulo kufanele zithunyelwe ku:**

The Chief Executive Officer  
KwaZulu-Natal Gaming and Betting Board  
Private Bag X9102  
PIETERMARITZBURG  
3200

noma zithunyelwe ngesikhahlamezi kule nombolo: (033) 3427853



No. 47

4 April 2013

**KWAZULU-NATAL DOBBEL EN WEDDERY RAAD****KENNISGEWING VAN AANSOEKE ONTVANG OM 'N VORM VAN 'N BESIGHEID TE VERANDERING VAN 'N PERSOON TOT 'N MAATSKAPPY IN TERME VAN ARTIKEL 97 VAN DIE KWAZULU NATAL DOBBELARY EN WEDDERY WET, 2010**

1. In terme van Artikel 34, gelees met Regulasie 14 van die KwaZulu-Natal Dobbelay en Weddery wet, 2010 (Wet Nr 08 van 2010), word hierby kennis gegee van die aansoeke om 'n vorm van 'n besigheid te verander van 'n Natuurlik Persoon aan 'n Maatskappy in terme van Artikel 97 van die KwaZulu-Natal Dobbelay en Weddery Wet, 2010 wat ontvang is van die aansoeker wat hieronder genoem word.

Die volgende lys bevat die naam van die aansoeker, lisenseer betrokke en hul adresse

AANSOEKER	ADRESSE	LISENSIE
United Bet (Edms) Bpk	9-11 Shortbridge Place Stonebridge Phoenix Durban	Rubendran Nadarajan Pillay trading as Stonebridge Tattarsalls

**2. Openbare inspeksie van aansoek**

Die aansoek lê, behoudens enige teenstrydige reëling deur die raad in ooreenstemming met die bepalings van artikel 34 van die KwaZulu-Natal Dobbelay en Weddery Wet, 2010 (Wet No. 08 van 2010) gelees met Regulasie 14, vir openbare inspeksie ter insae by die kantoor van die Raad by die ondergemelde adres vir die tydperk van **04 April tot 03 Mei 2013**.

KwaZulu-Natal Dobbelay en Weddery Raad  
Grondvloer (Suid Toring)  
Kamer G135  
Natalia Gebou  
Langalibalele straat 330  
Pietermaritzburg  
3200

Of

KwaZulu-Natal Dobbelay en Weddery Raad  
3 Nollsworth Crescent  
Nollsworth Park  
La Lucia Ridge  
Durban  
4300

**3. Uitnodiging om vertoë te rig**

Belanghebbende persone word hierby uitgenooi om enige vertoë ten opsigte van die aansoeker te rig teen nie later as **16:00 op 03 Mei 2013**. Verdoë moet skriftelik geskied en moet minstens die volgende inligting bevat:

- (a) Die name van die aansoeker waarop die vertoë betrekking het;
- (b) Die grond(e) waarop die vertoë berus;
- (c) Die naam, adres en telefoonnommer van die persoon wat die vertoë rig en
- (d) 'n Aanduiding of die persoon wat die vertoë rig ook mondelikse vertoë wil rig, aldan nie, wanneer die raad die aansoek aanhoor.

Enige vertoë wat nie al die besonderhede bevat wat in paragraaf 3 vermeld word nie, sal geag word nie by die raad ingedien te wees nie en sal nie deur die raad oorweeg word nie.

Vertoë moet gerig word aan:

Die Hoof- Uitvoerende Beampte  
KwaZulu-Natal Dobbelaar en Weddery Raad  
Private sak 9102  
Pietermaritzburg  
3200

Of per faks gestuur word na: (033) 342-7853

No. 48

4 April 2013



### AMAFU/HERITAGE/ERFENIS KWAZULU-NATALI

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT AMAFU/HERITAGE KZN IS CONSIDERING THE ISSUE OF PERMITS FOR WHICH APPLICATIONS HAVE BEEN RECEIVED IN RESPECT OF THE FOLLOWING PROPERTIES:

**BUILT ENVIRONMENT APPLICATIONS:** APPLICATIONS FOR ALTERATIONS & ADDITIONS TO OR DEMOLITION OF BUILDINGS PROTECTED IN TERMS OF SECTIONS 33, 38, 39, & 42 OF THE KZN HERITAGE ACT (4 OF 2008) (application number; reason for application: erf/lot number; physical address; protection status. applicant name; applicant contact details):

12/551: ALTERATIONS & ADDITIONS to building on Erf 2481 Durban North, being 49 HOYLAKE DRIVE, DURBAN NORTH, DURBAN, protected as GENERAL PROTECTION - LOW SIGNIFICANCE. Applicant: R M AND M G MURRAY, 49 HOYLAKE DRIVE , DURBAN NORTH, 4051

12/552: ALTERATIONS & ADDITIONS to building on Ptn 1 of Erf 700 Duikerfontein, being 112 CHURCH ROAD, PARK HILL, DURBAN, protected as GENERAL PROTECTION - NO SIGNIFICANCE. Applicant: D NEL AND M GANACHAUD, 112 CHURCH ROAD, PARK HILL, DURBAN, 4051

12/553: ADDITION OF DOUBLE GARAGE TO SITE to building on Erf 3769 Durban North, being 19 OXFORD DRIVE, DURBAN NORTH, DURBAN, protected as GENERAL PROTECTION - LOW SIGNIFICANCE. Applicant: JEFFREY ANTHONY MEYER & VANESSA MEYER, BOX 35550, NORTHWAY, 4065

12/556: UNAUTHORISED INTERNAL ALTERATIONS to building on Ptn 4 & 7 of 743 Durban, being 10 BURNE GROVE, DURBAN, protected as GENERAL PROTECTION - LOW SIGNIFICANCE. Applicant: M & M McMOHAN, 10 BURNE GROVE, MORNINGSID, DURBAN, 4001

12/558: DEMOLITION to building on Ptns 10 & 11 of 637 Durban, being 7 NUTTAL GARDENS, DURBAN, protected as GENERAL PROTECTION - MEDIUM SIGNIFICANCE. Applicant: MRS FATHIMA KHAN DADABHOY, 505 MUSGRAVE ROAD, PANORAMA, DURBAN, 4001

12/560: ALTERATIONS & ADDITIONS to building on Ptn 59 (of 130) of the farm Dargle No 913, being TANGLEWOOD COUNTRY HOUSE, P134, DARGLE, protected as GENERAL PROTECTION - NO SIGNIFICANCE. Applicant: DAVID LOBBAU MANN OF NESMANN (PTY) LTD, BOX 103, WESTVILLE, 3630

**ARCHAEOLOGY APPLICATIONS:**

EXCAVATION on DINGISWAYO SITE, KWAMBONAMBI, MBONAMBI, protected as HERITAGE LANDMARK. Applicant: ANTON PELSER, PROFESSIONAL ARCHAEOLOGIST, antonpels@gmail.com

**ANY PERSON WITH SUFFICIENT INTEREST THEREIN MUST ADVISE THE HEAD: BUILT ENVIRONMENT SECTION/THE HEAD: ARCHAEOLOGY SECTION, BOX 2685, PIETERMARITZBURG, 3200, OF THEIR INTENTION TO LODGE A RESPONSE/ OBJECTION/ REPRESENTATION WITHIN 14 DAYS OF THIS NOTICE. ALL WRITTEN RESPONSES MUST BE DULY LODGED IN WRITING WITHIN 30 DAYS OF THIS NOTICE. TELEPHONE 033-3946543 TO OBTAIN OFFICIAL RESPONSE FORMS OR VISIT THE WEBSITE [www.heritagekzn.co.za](http://www.heritagekzn.co.za)**

